

Curriculum vitae

Apellido: KSYBALA

Nombre: NADIA CAROLINA

DATOS PERSONALES - IDENTIFICACION

Apellido/s: **KSYBALA** Apellido/s de casada:
Nombre: **NADIA CAROLINA**
Cantidad hijos:
Sexo: **FEMENINO** Estado **Unido/a de hecho**
Nacionalidad: Condición de
Documento tipo: **DNI** País emisor
Número de documento **27708780** C.U.I.T. /C.U.I.L. : **23277087804**
País: Provincia:
Partido: Fecha de **26/11/1979**
Información

DATOS PERSONALES - DIRECCION RESIDENCIAL

Calle: **Lidoro Reynoso** N°: **679** Piso Ofi./Depto:
País: **Argentina** Provincia: **Santa Cruz**
Partido/Departamento **Deseado** Localidad **Caleta Olivia**
Código postal: **9011** Casilla
Teléfono particular: **0054-0297-15-5067250-** Teléfono celular:
Fax: E-mail: **nadia.carolina.ksybala@gmail.com**
Web: **http://**
Información

EXPERTICIA EN CYT

Resumen:

Mi experiencia me ha permitido utilizar las herramientas traductológicas tanto para realizar adaptaciones lingüísticas en textos escritos y orales como para impartir conocimientos a aquellos alumnos que requirieran saberes mínimos respecto de la estructura gramatical del idioma. Mi ansia de perfeccionamiento me ha llevado a adentrarme en el campo de la Accesibilidad de la mano de la Traducción Audiovisual, área en la que no solo me desempeño laboralmente sino en la que realizo investigación y producción de conocimiento.

Areas de Actuación y Líneas de Investigación:

6.5 - Otras Humanidades

6.5.1 - Otras Humanidades

Traducción Accesible

Palabras clave **Traducción, Educación, Accesibilidad**

Palabras clave **Translation, Education, Accessibility**

Las capacidades que poseo NO se encuentran listadas en este clasificador. Motivo:

Me especializo en Traducción Audiovisual Accesible.

FORMACION

■ **FORMACION ACADEMICA - Nivel Universitario de Posgrado/Doctorado:**

Situación del nivel: **Incompleto**
Fecha inicio: **04-2021** Fecha egreso:
Denominación de la carrera: **Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas**
Título: **Doctora en Ciencias Sociales y Humanas**

Número de

Instituciones otorgantes del título:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Título de la tesis : **?Accesibilidad Académica: ¿Realidad o utopía? Descripción y análisis de herramientas de accesibilidad comunicacional que pueden contribuir a la inclusión socio-educativa de las personas con discapacidad. El caso de la UNPA?.**

Porcentaje de avance de la tesis:

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Institución del director/tutor:

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **Si**

Institucion:

CONSEJO NACIONAL DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS Y TECNICAS (CONICET)

Área de **Otras Humanidades**

Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Especialidad: **Accesibilidad académica**

Información

■ **FORMACION ACADEMICA - Nivel Universitario de Posgrado/Maestría:**

Situación del nivel: **Incompleto**

Fecha inicio: **03-2015**

Fecha egreso:

Denominación de la **Maestría en Metodologías y Estrategias de Investigación**

Título: **Magister en Metodologías y estrategias de Investigación Interdisciplinaria en Ciencias**

Número de

Instituciones otorgantes del título:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Título del trabajo final : **PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN** % de avance del trabajo **66**

Apellido del director/tutor: **Arch**

Nombre del director/tutor: **Karina**

Institución del director/tutor:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **Si**

Institucion:

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Área de **Otras Ciencias Sociales**

Sub-área de **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**

Especialidad: **La traducción como herramienta inclusiva**

Información **La Tesis pretende mostrar y demostrar la tensión existente entre la**

■ **FORMACION ACADEMICA - Nivel Universitario de Posgrado/Especialización:**

Situación del nivel: **Incompleto**

Fecha inicio: **09-2021** Fecha egreso:

Denominación de la **Especialización en Docencia Universitaria**

Título: **Especialista en Docencia Universitaria**

Número de resolución:

Instituciones otorgantes del título:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA (UNLP)

Título del trabajo final: % de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Institución del director/tutor:

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **Si**

Institucion:
CONADU

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**

Sub-área de conocimiento: **Educación General (incluye capacitación, pedagogía y didáctica)**

Especialidad: **Docencia Universitaria**

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **05-2021** Fecha egreso: **12-2021**

Denominación de la **DIPLOMATURA UNIVERSITARIA DE GÉNERO, DERECHOS, MOVIMIENTO DE**

Título: **Diplomada en Género, Derechos, Movimientos de Mujeres y Disidencias**

Número de resolución:

Instituciones otorgantes del título:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA "SAN JUAN BOSCO" (UNP)

Título del trabajo final: % de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Institución del director/tutor:

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **No**

Institucion:

Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**

Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**

Especialidad: **Género**

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **04-2021** Fecha egreso: **11-2021**

Denominación de la **Diplomatura de Posgrado en Derechos de las Personas con**

Título: **Diplomado en Derechos de las Personas con Discapacidad**

Número de resolución:

Instituciones otorgantes del título:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE CUYO (UNCU)

Título del trabajo final:

% de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Institución del director/tutor:

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **No**

Institucion:

Área de conocimiento: **Derecho**

Sub-área de conocimiento: **Otras Derecho**

Especialidad: **Discapacidad y derecho**

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **03-2021**

Fecha egreso: **02-2022**

Denominación de la **DIPLOMATURA UNIVERSITARIA SUPERIOR EN DISEÑOS**

Título: **Diplomado en Diseños Tecnopedagógicos en Ambientes Digitales**

Número de resolución:

Instituciones otorgantes del título:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Título del trabajo final:

% de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Institución del director/tutor:

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **No**

Institucion:

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**

Sub-área de conocimiento: **Educación General (incluye capacitación, pedagogía y didáctica)**

Especialidad: **Diseños tecnopedagógicos**

Situación del nivel: **Incompleto**

Fecha inicio: **02-2021**

Fecha egreso:

Denominación de la **Especialización en Discapacidad en lo Social**

Título: **Diplomado en Discapacidad en lo Social**

Número de resolución:

Instituciones otorgantes del título:

UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA DEL URUGUAY

Título del trabajo final:

% de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:
Institución del director/tutor:
Apellido del codirector/cotutor:
Nombre del codirector/cotutor:
Institución del codirector/cotutor:
¿Realizó su posgrado con una **No**
Institucion:
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Discapacidad como categoría social y política**
En vistas de que el planteamiento de un posicionamiento desde el modelo social de la discapacidad da cuenta de un real conocimiento del otro como sujeto de derecho y la superación de los componentes sustanciales propios de una ideología de la normalidad que ancla sus líneas demarcatorias en la simetría y desigualdad, esta formación de posgrado viene a nutrir los aspectos teórico-metodológicos, ético-políticos y epistemológicos a partir de un locus de referencia con base en la discapacidad como construcción social, lo cual permite sortear prenociones constitutivas de dicha ideología y su análisis en el entramado de la complejidad.

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **04-2020** Fecha egreso: **12-2020**
Denominación de la **Posgrado Internacional en Patrimonio y Turismo Sostenible**
Título: **Posgrado Internacional en Patrimonio y Turismo Sostenible**
Número de resolución:
Instituciones otorgantes del título:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE TRES DE FEBRERO (UNTREF)
Título del trabajo final: **Delikatessen. Comunicación accesible para los emprendimientos gastronómicos de la región patagónica.** % de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:
Nombre del director/tutor:
Institución del director/tutor:
Apellido del codirector/cotutor:
Nombre del codirector/cotutor:
Institución del codirector/cotutor:
¿Realizó su posgrado con una **No**
Institucion:
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Patrimonio Cultural**
El curso está orientado a capacitar a profesionales provenientes de diferentes disciplinas, para que puedan formular proyectos de desarrollo turístico a partir de la comprensión e interpretación acerca de los valores y significados del patrimonio cultural y natural de una determinada región o comuna. El curso está diseñado para satisfacer las necesidades de capacitación en base a los rasgos específicos y sistemas de gestión patrimonial y turísticos, propios de América Latina.

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **10-2019** Fecha egreso: **05-2020**
Denominación de la **Experto en Accesibilidad a la Comunicación y a los Contenidos**
Título: **Experto en Accesibilidad a la Comunicación y a los Contenidos Culturales**
Número de resolución:

Instituciones otorgantes del título:

INSTITUTO SUPERIOR ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y TRADUCCIÓN

Título del trabajo final: **Proyecto Delikatessen: Ruta Gastronómica Accesible** % de avance del trabajo

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Institución del director/tutor:

Apellido del codirector/cotutor:

Nombre del codirector/cotutor:

Institución del codirector/cotutor:

¿Realizó su posgrado con una **No**

Institucion:

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Especialidad: **Traducción Accesible**

El objetivo fundamental del Experto en Accesibilidad a la Comunicación y a los Contenidos Culturales es ofrecer al titulado universitario una formación detallada y específica en el ámbito de la accesibilidad, particularmente a la información, a la comunicación y a los contenidos culturales.

■ **FORMACION ACADEMICA - Nivel Universitario de Grado:**

Situación del nivel: **Incompleto**

Fecha inicio: **08-2020**

Fecha egreso:

Denominación de la carrera: **Profesorado Universitario - Ciclo de Complementación Curricular**

Obtención de título intermedio: **No**

Denominación del título

Título: **Profesora Universitaria en Traducción**

Instituciones otorgantes del título:

UNIVERSIDAD DE LA CUENCA DEL PLATA (UCP)

Título de la tesina: % de avance de la

Apellido del director/tutor:

Nombre del director/tutor:

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**

Sub-área de conocimiento: **Educación General (incluye capacitación, pedagogía y didáctica)**

Especialidad: **Profesorado Universitario en Entornos Virtuales**

Información

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **03-1999**

Fecha egreso: **11-2009**

Denominación de la carrera: **Traductorado Público en Lengua Inglesa**

Obtención de título intermedio: **No**

Denominación del título

Título: **Traductora Pública Nacional en Lengua Inglesa**

Instituciones otorgantes del título:

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CS.DE LA EDUCACION ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

Título de la tesina: % de avance de la

Apellido del director/tutor:
Nombre del director/tutor:
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**
Especialidad: **El uso y la enseñanza del idioma inglés como herramienta comunicacional**
Información

■ **FORMACION COMPLEMENTARIA - Cursos de posgrado y/o capacit. extracurriculares:**

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **07/07/2021** Fecha: **09/07/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso "La accesibilidad más allá de lo que vemos"**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS (URJC)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/07/2021** Fecha: **02/08/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Audiodescripción. Nivel Inicial.**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/07/2021** Fecha: **02/08/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Lenguaje claro y Accesibilidad**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **23/06/2021** Fecha **21/07/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso Virtual DERECHOS DE LAS MUJERES Y PERSONAS LGBTI+ CON DISCAPACIDAD**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
MINISTERIO DE LAS MUJERES GENEROS Y DIVERSIDAD DE LA NACION
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Género y Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Incompleto**
Fecha inicio: **01/06/2021** Fecha
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Capacitación Extracurricular. Herramientas para la gestión en políticas públicas.**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (UBA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Políticas Públicas**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **06/05/2021** Fecha **21/07/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso virtual "Museos accesibles. Partir de lo posible - 4ta. edición"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
SECRETARÍA DE PATRIMONIO CULTURAL-MINISTERIO DE CULTURA
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **03/05/2021** Fecha **15/09/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario de Posgrado Derechos Humanos: fundamentos y perspectivas**
Carga horaria: **Entre 51 Y 100 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL (CIN) ; MINISTERIO DE EDUCACION, CULTURA, CIENCIA
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**
Especialidad: **Universidad y Derechos Humanos**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **16/04/2021** Fecha **30/04/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Extensión de Posgrado "LA EXTENSIÓN UNIVERSITARIA EN LA CONSTRUCCIÓN DE POLÍTICAS PÚBLICAS"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Educación**
Especialidad: **Extensión Universitaria**
Información

Situación del nivel: **Incompleto**
Fecha inicio: **05/04/2021** Fecha
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Materiales digitales accesibles (5ed. 2021)**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA (UNED)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad audiovisual**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **05/03/2021** Fecha **02/04/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Extensión de Posgrado "PRÁCTICAS TERRITORIALES Y ORGANIZACIONES SOCIALES"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Educación**
Especialidad: **Extensión Universitaria**
Información

Situación del nivel: **Incompleto**
Fecha inicio: **01/03/2021** Fecha
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Posgrado de Escritura Científica**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación
Institución en que realiza o realizó el curso:
INSTITUTO DE EDUCACIÓN CIENTÍFICA
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Especialidad: **Investigación y Gestión Bibliográfica**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **02/11/2020** Fecha **01/12/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Extensión de Posgrado "CURRICULARIZACION DE LA EXTENSION UNIVERSITARIA"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Educación**
Especialidad: **Extensión Universitaria**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/11/2020** Fecha **23/12/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **"HERRAMIENTAS DE ABORDAJE DE DIFERENTES VIOLENCIAS EN EL ÁMBITO FAMILIAR"**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FUNDACIÓN PATAGONIA VIVA
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Especialidad: **Género**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/11/2020** Fecha: **01/05/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Capacitación Extracurricular. Género y Movimientos Feministas.**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (UBA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Género**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **21/10/2020** Fecha: **21/10/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **"CICLO DE CONFERENCIAS INAP: DERECHO DE ACCESIBILIDAD A MUJERES Y LGBTI + CON DISCAPACIDAD: SUPERANDO BARRERAS**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
INSTITUTO NACIONAL DE ADMINISTRACION PUBLICA (INAP)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **05/10/2020** Fecha: **09/10/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **II Seminario Accesibilidad Más Allá de la Persona**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD REY JUAN CARLOS (URJC)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **02/10/2020** Fecha: **28/11/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso Posgrado Revisiones Sistemáticas de la Literatura: procesos y calidad**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**

Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**

Especialidad: **Investigación y Gestión Bibliográfica**

Información

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **02/10/2020** Fecha **06/11/2020**

Tipo de curso:

Denominación del curso: **Curso de Extensión de Posgrado "EXTENSIÓN E INTEGRALIDAD DE LAS FUNCIONES UNIVERSITARIAS"**

Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**

Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Educación**

Especialidad: **Extensión Universitaria**

Información

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **01/10/2020** Fecha **01/12/2020**

Tipo de curso:

Denominación del curso: **Curso Virtual Mujeres y Derechos Humanos "Vivas, Libres y Empoderadas nos queremos"**

Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:

SECRETARÍA DE ESTADO DE DERECHOS HUMANOS

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Especialidad: **Género y Derechos Humanos**

Información

Situación del nivel: **Completo**

Fecha inicio: **01/10/2020** Fecha **01/11/2020**

Tipo de curso:

Denominación del curso: **TALLER DE ACERCAMIENTO A LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN CONSOLIDADAS EN PROBLEMÁTICAS REGIONALES II**

Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**

Especialidad: **La traducción como herramienta interdisciplinaria**

Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/10/2020** Fecha: **01/04/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Capacitación Extracurricular. Producción de Accesibilidad.**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (UBA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/10/2020** Fecha: **01/07/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Diplomatura de Extensión en ESI**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (UBA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **ESI**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/09/2020** Fecha: **31/03/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **SEMINARIO DISCAPACIDAD: Un enfoque interdisciplinario y latinoamericano.**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA (UNLP)
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**
Especialidad: **Discapacidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **17/08/2020** Fecha: **30/09/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **CURSO DE POSGRADO "Políticas y Prácticas Pedagógicas que promueven el Derecho y la Inclusión Educativa"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD DE LA CUENCA DEL PLATA (UCP)

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**
Sub-área de conocimiento: **Educación Especial (para personas con discapacidades de**
Especialidad: **Inclusión y discapacidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/08/2020** Fecha: **01/05/2021**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Diplomado en Mujeres, géneros, diversidades y políticas públicas**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA "SAN JUAN BOSCO" (UNP)

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Género**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **23/07/2020** Fecha: **23/07/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Jornada de (Re) Inserción profesional**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **05/07/2020** Fecha: **20/08/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Postgrado "Medios y Técnicas para la publicación de la producción científica (2da Edición)"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**
Especialidad: **Investigación y Gestión Bibliográfica**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **22/06/2020** Fecha: **18/07/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Posgrado: "Derechos de las personas con discapacidad: marcos y herramientas"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN (UNSAM)
Área de conocimiento: **Derecho**
Sub-área de conocimiento: **Otras Derecho**
Especialidad: **Discapacidad y derecho**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **15/06/2020** Fecha: **20/07/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Introducción a los Objetivos de Desarrollo Sostenible**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
RED INTERNACIONAL DE PROMOTORES ODS
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Desarrollo Sostenible**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **06/06/2020** Fecha: **27/06/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller Adaptación de Materiales Audiovisuales para Personas Sordas**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FICSOR - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE SORDO
Área de conocimiento: **Comunicación y Medios**
Sub-área de conocimiento: **Otras Comunicación y Medios**
Especialidad: **Accesibilidad audiovisual**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/06/2020** Fecha: **01/07/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Capacitación informática orientada a la traducción Módulo 1: nivelación**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:

AATI

Área de conocimiento: **Ciencias de la Computación e Información**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Computación e Información**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/05/2020** Fecha: **01/06/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Ética en la Investigación Social**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **La traducción como herramienta interdisciplinaria**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **24/04/2020** Fecha: **25/04/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **1er Congreso Virtual Iberoamericano de Turismo Inclusivo**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
OBSERVATORIO INTERNACIONAL DE TURISMO INCLUSIVO
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Turismo inclusivo**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **15/04/2020** Fecha: **20/12/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Capacitación Universitaria "La Discapacidad como Categoría Social y Política**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (UBA)
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Especialidad: **Discapacidad como categoría social y política**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **03/03/2020** Fecha **13/11/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Diplomatura en Localización de Contenidos Multimedia**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA (UNC)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Localización en la Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **23/02/2020** Fecha **30/04/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Postgrado "Gestores bibliográficos y herramientas digitales para potenciar la organización de investigaciones, tesis, y**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**
Especialidad: **Investigación y Gestión Bibliográfica**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **02/12/2019** Fecha **03/02/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Especialista en Accesibilidad**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
BIRCHAM INTERNATIONAL UNIVERSITY
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Accesibilidad**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/11/2019** Fecha **23/12/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller de Adaptación de Traducciones para Doblaje**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

TALLERES TAV

Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Especialidad: **Traducción Audiovisual**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/11/2019** Fecha: **01/12/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Extensión Universitaria "La Etnografía digital como un nuevo método para la Investigación Social"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD REGIONAL BUENOS AIRES ; UNIVERSIDAD TECNOLÓGICA NACIONAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Etnografía**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **18/10/2019** Fecha: **19/10/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Curso de Posgrado: La escuela secundaria. Resignificando las intervenciones pedagógicas desde una perspectiva inclusiva.**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Educación**
Especialidad: **Educación inclusiva**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **14/10/2019** Fecha: **14/10/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Subtitulado en Soportes de Tamaño Reducido**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN DE TRADUCCIÓN Y ADAPTACIÓN AUDIOVISUAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **07/10/2019** Fecha **03/12/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Herramientas de Autor para Educación Especial**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Inclusión Escolar y Social**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **03/10/2019** Fecha **04/10/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Educación Institucional para la Investigación**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **La traducción como herramienta interdisciplinaria**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/10/2019** Fecha **25/01/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Audiodescripción para Invidentes**
Carga horaria: **Entre 51 Y 100 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD REG.RESISTENCIA ; UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **23/09/2019** Fecha **23/09/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **III Congreso Internacional Virtual sobre las Tecnologías del Aprendizaje y del Conocimiento**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:

DOCENTES 2.0

Área de conocimiento: **Ciencias de la Educación**
Sub-área de conocimiento: **Educación General (incluye capacitación, pedagogía y didáctica)**
Especialidad: **TIC**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **23/09/2019** Fecha **25/09/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller: "Aplicación de Tecnologías adaptativas para la Discapacidad"**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Ciencias de la Computación e Información**
Sub-área de conocimiento: **Otras Ciencias de la Computación e Información**
Especialidad: **Discapacidad y TIC**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **05/09/2019** Fecha **19/12/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Interlinguistic and Intercultural Communication**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
SEDE SAN MIGUEL ; UNIVERSIDAD DEL SALVADOR
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Interpretación**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **24/08/2019** Fecha **24/08/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **II Jornada de Interpretación**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Interpretación**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **05/08/2019** Fecha **09/09/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller sobre Lenguaje Inclusivo**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES
Área de conocimiento: **Lengua y Literatura**
Sub-área de conocimiento: **Lingüística**
Especialidad: **Lenguaje Inclusivo**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **05/08/2019** Fecha **09/09/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller de Normativa**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES
Área de conocimiento: **Lengua y Literatura**
Sub-área de conocimiento: **Lingüística**
Especialidad: **Normativa**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/08/2019** Fecha **02/08/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Problemática actual de la Historia Regional**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **La traducción como herramienta interdisciplinaria**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **15/07/2019** Fecha **18/08/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Traducción y localización de videojuegos**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **15/07/2019** Fecha **28/11/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Doblaje para Cine y Videojuegos**

Carga horaria: **Entre 51 Y 100 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD REG.RESISTENCIA ; UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **17/06/2019** Fecha **31/12/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Capacitación Extracurricular. Caja de Herramientas: La metodología de investigación en Humanidades.**

Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES (UBA)
Área de conocimiento: **Otras Ciencias Sociales**
Sub-área de conocimiento: **Ciencias Sociales Interdisciplinarias**
Especialidad: **Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **15/06/2019** Fecha **15/06/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **I Jornada Virtual de Traducción Audiovisual y Accesibilidad**

Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
ASOCIACIÓN ARGENTINA DE TRADUCTORES E INTÉRPRETES
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **27/05/2019** Fecha: **22/07/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Subtitulado para Cine, Videojuegos y Deficientes Auditivos**
Carga horaria: **Entre 51 Y 100 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD REG.RESISTENCIA ; UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **27/05/2019** Fecha: **05/02/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Diplomatura en Traducción Audiovisual**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD REG.RESISTENCIA ; UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **27/05/2019** Fecha: **05/02/2020**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Diplomatura en Traducción Audiovisual**
Carga horaria: **Entre 101 Y 200 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD REG.RESISTENCIA ; UNIVERSIDAD TECNOLOGICA NACIONAL
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción Audiovisual**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **06/05/2019** Fecha: **05/08/2019**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Traducción Jurídica Profesional**
Carga horaria: **Entre 51 Y 100 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

ACADEMIA TRADUCCIÓN JURÍDICA

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **23/01/2017** Fecha: **27/01/2017**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **General English**

Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**

Institución en que realiza o realizó el curso:

HAMPSTEAD SCHOOL OF ENGLISH

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Vocabulario, Gramática y Pronunciación**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **09/01/2017** Fecha: **20/01/2017**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Secondary CLIL / Advanced Language and Methodology**

Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:

BRITISH STUDY CENTRES

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodología de la Enseñanza**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **01/12/2016** Fecha: **02/12/2016**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller de Producción de Tesis II**

Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación: **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **06/07/2016** Fecha **07/07/2016**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller: El Contexto Patagónico: Una Mirada Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **28/04/2016** Fecha **29/04/2016**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller de Acercamiento a Líneas de Investigación Consolidadas en Problemáticas Regionales I**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **19/11/2015** Fecha **20/11/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Lo Cuantitativo y el Complemento con lo Cualitativo**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **15/10/2015** Fecha **16/10/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Formas de Hacer Historia**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **24/09/2015** Fecha **25/09/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Formas de Hacer Antropología**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **06/08/2015** Fecha **07/08/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Metodología Cualitativa, Propuestas Emergentes**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **11/06/2015** Fecha **12/06/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Teoría Pragmática del Conocimiento**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**

Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **07/05/2015** Fecha **11/06/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Taller de Producción de Tesis I**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Elaboración de documentos científicos**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **09/04/2015** Fecha **10/04/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Un Debate entre Tradiciones en Ciencias Sociales: Naturalismo, hermenéutica y Teoría Crítica**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **13/03/2015** Fecha **03/04/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **La Enseñanza en la Universidad: del currículo Escrito al Currículo en Acción**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Enseñanza**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **11/03/2015** Fecha **12/03/2015**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Seminario: Conversación, Evento y Memoria en el Método Hermenéutico**
Carga horaria: **Entre 25 Y 50 horas** Tipo de certificación **Certificado de aprobación**
Institución en que realiza o realizó el curso:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Metodologías Y Estrategias de Investigación Interdisciplinar en Ciencias Sociales**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **18/08/2004** Fecha: **18/08/2004**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Genre in Language Teaching**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CS.DE LA EDUCACION ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Enseñanza**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **03/10/2003** Fecha: **03/10/2003**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **La Memoria de Trabajo en la Interpretación Consecutiva**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CS.DE LA EDUCACION ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
Especialidad: **Interpretación**
Información

Situación del nivel: **Completo**
Fecha inicio: **24/03/2003** Fecha: **24/09/2003**
Tipo de curso:
Denominación del curso: **Argentinismos vs. españolismos**
Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
Institución en que realiza o realizó el curso:
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CS.DE LA EDUCACION ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Área de conocimiento: **Lengua y Literatura**
Sub-área de conocimiento: **Otras Lengua y Literatura**
Especialidad: **Traducción**
Información

Situación del nivel: **Completo**
 Fecha inicio: **16/09/2000** Fecha: **16/09/2000**
 Tipo de curso:
 Denominación del curso: **Learning to Teach, Teaching to Learn**
 Carga horaria: **Hasta 24 horas** Tipo de certificación: **Certificado de asistencia**
 Institución en que realiza o realizó el curso:
EDITORIAL LONGMAN
 Área de conocimiento: **Otras Humanidades**
 Sub-área de conocimiento: **Otras Humanidades**
 Especialidad: **Enseñanza**
 Información

■ **FORMACION COMPLEMENTARIA - Idiomas:**

Idioma: **Inglés**
 Nivel de dominio del: **Avanzado**
 Certificado/s obtenido/s: **FIRST CERTIFICATE GRADE A**
 Institución emisora del: **University of Cambridge** Año de obtención del: **1998**
 Información

CARGOS

■ **DOCENCIA - Nivel superior universitario y/o posgrado:**

Fecha inicio: **07-2013** Hasta: **03-2021**
 Institución:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL / UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA
 Cargo: **Asistente de docencia** Tipo de honorarios: **Rentado**
 Dedicación: **Parcial** Dedicación horaria: **De 20 hasta 39 horas**
 Condición: **Regular o por concurso**

Nivel
Universitario de grado

Actividades	Actividad	Profesor responsable
	Curso de Conversación en Inglés	

Fecha inicio: **07-2013** Hasta:
 Institución:
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL / UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA
 Cargo: **Asistente de docencia** Tipo de honorarios: **Rentado**
 Dedicación: **Simple** Dedicación horaria: **De 0 hasta 19 horas**
 Condición: **Regular o por concurso**

Nivel
Universitario de grado
 Actividades

Actividad	Profesor responsable
Curso de Comprensión e Interpretación de textos en Idioma Inglés	

Fecha inicio: **07-2013**

Hasta: **02-2020**

Institución:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL / UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA

Cargo: **Profesor adjunto**

Tipo de honorarios: **Rentado**

Dedicación: **Simple**

Dedicación horaria **De 0 hasta 19 horas**

Condición: **Interino**

Nivel

Universitario de grado

Actividades

Actividad	Profesor responsable
Curso de Comprensión e Interpretación de textos en Idioma Inglés	

Fecha inicio: **07-2013**

Hasta: **08-2019**

Institución:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL / UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA

Cargo: **Asistente de docencia**

Tipo de honorarios: **Rentado**

Dedicación: **Simple**

Dedicación horaria **De 0 hasta 19 horas**

Condición: **Interino**

Nivel

Universitario de grado

Actividades

Actividad	Profesor responsable
Curso de Comprensión e Interpretación de textos en Idioma Inglés	

■ **DOCENCIA - Nivel terciario no universitario:**

Fecha **04-2014**

Hasta: **03-2021**

Institución:

INSTITUTO PROVINCIAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR

Cargo: **Profesora**

Dedicación horaria **De 0 hasta 19 horas**

Denominación de la carrera/téc.:

Tipo de formación: **Docente**

■ **DOCENCIA - Nivel básico/medio:**

Fecha inicio: **03-2015**

Hasta: **03-2016**

Institución:

COLEGIO PROVINCIAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA N 33

Cargo: **Profesora Lengua Extranjera Inglés**

Dedicación horaria **De 0 hasta 19 horas**

Tipo de sistema de educación

Educación general básica (E. Otro:

Información adicional:

ANTECEDENTES

■ **FINANCIAMIENTO CYT - Proyectos I+D:**

Tipo de actividad de **Investigación básica**

Denominación del proyecto:

Sistematización de datos y diagnóstico: Las herramientas comunicacionales del Programa de Comunicación Institucional de la Unidad Académica Caleta Olivia como mediadoras en la accesibilidad del colectivo de sordos e hipoacúsicos en la Universidad Nacional

Tipo de

hipoacúsicos en la Universidad Nacional

Código de

29/B253

Fecha desde: **01-2020**

Fecha hasta: **12-2021**

Descripción del proyecto:

El objetivo de la presente investigación es sistematizar, identificar, diagnosticar y hacer visibles las potencialidades y las barreras de accesibilidad sensorial auditiva presentes en los contenidos audiovisuales de los cuales se vale la Unidad Académica Caleta Olivia para difundir y comunicar actividades y producciones, para luego poner las TICs al servicio del colectivo de sordos e hipoacúsicos en pos de la democratización de la información.

Campo **Ciencia y cultura-Informacion y documentaci**

Área del conocimiento: **Comunicación y Medios**

Sub-área del conocimiento: **Comunicación de Medios y Socio-cultural**

Especialidad: **TICs como mediadoras en la Accesibilidad Comunicacional**

Palabra **ACCESIBILIDAD, SUBTITULADO, SORDOS E HIPOACÚSICOS, TICS**

Moneda: **Pesos**

Monto total: **20000.00**

Institución

Institución	Ejecuta	Evalua	Adopta	Demand	Promuev	% Financ.
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)	Si	Si	No	No	No	100

Apellido	Nombre	Cuil	Rol
LENO	MARÍA JOSÉ	27184382798	Director

Fecha de inicio de participación en el **01-2020**

Fecha fin: **12-2021**

Función desempeñada: **Investigador**

Tipo de actividad de **Investigación aplicada**

Denominación del proyecto:

La filosofía de la experiencia de John Dewey: implicaciones para las nociones de conocimiento, educación y sociedad.

Tipo de

Código de

29/B178

Fecha desde: **01-2015**

Fecha hasta: **01-2018**

Descripción del proyecto:

El principal objetivo de este proyecto fue la reconstrucción crítica de la teoría de la experiencia pragmatista y en particular la versión de John Dewey. Para llevarlo a cabo realizamos en primer lugar un análisis detallado de la teoría de la experiencia de Dewey. Luego indagamos sobre aspectos más específicos del pensamiento de Dewey para mostrar su carácter constructivo y propositivo, fundamentalmente en relación a la pedagogía y a la política. Por último, analizamos la influencia de la filosofía de la experiencia de Dewey y sus implicaciones. En relación al objetivo general del proyecto, consideramos que se pudo avanzar en la comprensión de la perspectiva filosófica de John Dewey en el marco de la corriente pragmatista y de sus aportes al ámbito de la educación, la epistemología y la política. En primer lugar, se pudo contribuir a una mejor comprensión del contraste entre la concepción ortodoxa de la experiencia y la concepción de Dewey. En segundo lugar logramos reconocer, aunque parcialmente, la influencia de sus ideas en el ámbito de la filosofía política y el impacto de sus propuestas en el ámbito pedagógico. En tercer lugar, como resultado de esta investigación podemos afirmar que la propuesta pedagógica de Dewey puede ser considerada como superadora de los dualismos y dogmatismos educacionales, de las pedagogías tradicionales y las pedagogías nuevas. Si bien a Dewey se lo consideró cerca de la Escuela

Nueva, el propio autor considera que pertenecer a una o a otra es conservar los dualismos. En cuarto lugar, su propuesta pedagógico-educativa sirve como elemento importante para pensar la experiencia democrática. Por último, la concepción misma de la experiencia en Dewey reclama con carácter de necesaria una forma específica de vida organizativa política y, en consonancia con ello, promueve una idea de racionalidad novedosa. Este aspecto relativo a las implicaciones ético-políticas de su pensamiento lo convierten en una cantera de ideas para la reconstrucción de la filosofía. Por eso consideramos que Dewey sigue ofreciendo mucho al pensamiento filosófico de la actualidad.

Campo **Prom.Gral.del Conoc.-Cs.Humanas**

Área del conocimiento: **Filosofía, Ética y Religión**

Sub-área del conocimiento: **Filosofía, Historia y Filosofía de la Ciencia y la Tecnología**

Especialidad: **Filosofía de la Experiencia**

Palabra **EXPERIENCIA, CONOCIMIENTO, EDUCACIÓN**

Moneda: **Pesos**

Monto total: **38219.83**

Institución

Institución	Ejecuta	Evalua	Adopta	Demand	Promuev	% Financ.
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)	Si	Si	No	No	No	100

Apellido	Nombre	Cuil	Rol
SARGIOTTO	VIVIANA BEATRIZ	27146666995	Director
MERCAU	HORACIO HECTOR	20247692399	Co-director

Fecha de inicio de participación en el **04-2016**

Fecha fin: **01-2018**

Función desempeñada: **Investigador**

■ **FINANCIAMIENTO CYT - Proyectos de extensión, vinculación y transferencia:**

Tipo de **Investigación**

Denominación del proyecto:

Información y Prevención en tiempos de pandemia (COVID-19): Producción de Contenidos Audiovisuales Accesibles destinados a los colectivos sociales en situación de vulnerabilidad

Tipo de

Código de

Fecha desde: **08-2020**

Fecha hasta: **11-2020**

Descripción del proyecto:

Una de las consecuencias en el devenir cotidiano de la comunidad derivadas de la pandemia ocasionada por el COVID-19 se relaciona con la falta de acceso a la información que desde diversos espacios se ha procurado brindara la sociedad. Más precisamente, y en el contexto de un confinamiento tanto voluntario como obligatorio que ha volcado a la población hacia los contenidos digitales y la virtualidad como una fuente de información posible, se ha vuelto evidente la necesidad de herramientas que propicien la accesibilidad comunicacional para aquellos colectivos en situación de vulnerabilidad y dependencia, a saber: las personas con discapacidad sensorial (personas sordas y ciegas) y cognitiva, adultos mayores y todos aquellos que requieran de un tratamiento de la información que se ajuste a sus necesidades lingüísticas. Durante este período de alarma y alerta, y en el transcurso de lo que será la vuelta a la "nueva normalidad" postpandemia, urge mantener el vínculo con quienes quedan del otro lado de la pantalla y, en este sentido, la accesibilidad comunicacional es no solo necesaria sino obligatoria. Y para lograr una comunicación eficaz, las herramientas de accesibilidad así como la producción y edición de los contenidos deben ser de calidad y llevados a cabo por un equipo interdisciplinar, articulando el trabajo entre profesionales capacitados e individuos y organizaciones vinculadas con los grupos en situación de vulnerabilidad.

Campo **Ciencia y cultura-Información y documentación**

Área del conocimiento: **Comunicación y Medios**

Sub-área del conocimiento: **Comunicación de Medios y Socio-cultural**

Especialidad: **Contenidos Audiovisuales Accesibles**

Palabra **COVID-19, ACCESIBILIDAD**

Moneda: **Pesos**

Monto total: **44000.00**

Institución

Institución	Ejecuta	Evalua	Adopta	Demand	Promuev	% Financ.
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)	Si	Si	No	No	No	100

Apellido	Nombre	Cuil	Rol
ARCH	KARINA GABRIELA	23215866424	Director
KSYBALA	NADIA CAROLINA	23277087804	Co-director

Fecha de inicio de participación en el

08-2020

Fecha fin: **11-2020**

Función desempeñada: **Co-director**

■ **EXTENSION - Prestación de servicios sociales y/o comunitarios:**

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad, Destinatarios

Denominación: **Proy Extensión Curso de Inglés 2018 con Ev Inf Fin**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

Estos talleres tienen como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un plausible viaje al exterior, así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieron en su haber, siendo la macro habilidad del habla la preponderante a desarrollar en el transcurso de las clases.

Fecha inicio: **04-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad, Destinatarios

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **05-2017**

Hasta: **11-2017**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad, Destinatarios

Denominación: **Proy Extensión Inglés para Viajeros. Curso de Conversación para Adultos - Nivel Inicial**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

Este taller tiene como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un viaje a un país extranjero, en el cual el idioma con el que se comuniquen sea el inglés. Se les enseñará a los alumnos cómo solicitar una comida, realizar un check out, solicitar a un chofer que nos lleve a una dirección determinada, etc., así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber.

Fecha inicio: **05-2017**

Hasta: **11-2017**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad, Destinatarios

Denominación: **Proy Extensión Inglés para Viajeros. Curso de Conversación para Adultos - Nivel Inicial**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

Este taller tiene como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un viaje a un país extranjero, en el cual el idioma con el que se comuniquen sea el inglés. Se les enseñará a los alumnos cómo solicitar una comida, realizar un check out, solicitar a un chofer que nos lleve a una dirección determinada, etc., así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber.

Fecha inicio: **06-2016**

Hasta: **11-2016**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad, Destinatarios

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **05-2016**

Hasta: **11-2016**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2015**

Hasta: **11-2015**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2014**

Hasta: **11-2014**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Otra** Otra función **Directora**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **09-2013**

Hasta: **11-2013**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fuentes de financiamiento:

Fondos de la propia institución donde se desarrolló o desarrolla la actividad

■ **EXTENSION - Otro tipo de actividad de extensión:**

Denominación: **CURSO DE CONVERSACIÓN EN INGLÉS, Proy Extensión Curso de Inglés 2018 con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

Estos talleres tienen como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un plausible viaje al exterior, así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber, siendo la macro habilidad del habla la preponderante a desarrollar en el transcurso de las clases.

Fecha inicio: **05-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Inglés 2018 con Ev Inf Fin**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

Estos talleres tienen como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un plausible viaje al exterior, así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber, siendo la macro habilidad del habla la preponderante a desarrollar en el transcurso de las clases.

Fecha inicio: **04-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **CURSO DE INGLES PARA VIAJEROS, Proy Extensión Curso de Inglés 2018 con Ev Inf Fin**

Función **Disertante**

Descripción:

Estos talleres tienen como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un plausible viaje al exterior, así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber, siendo la macro habilidad del habla la preponderante a desarrollar en el transcurso de las clases.

Fecha inicio: **04-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2018**

Hasta: **11-2018**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **05-2017**

Hasta: **05-2017**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **05-2017**

Hasta: **11-2017**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Inglés para Viajeros. Curso de Conversación para Adultos - Nivel Inicial**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

Este taller tiene como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un viaje a un país extranjero, en el cual el idioma con el que

se comuniquen sea el inglés. Se les enseñará a los alumnos cómo solicitar una comida, realizar un check out, solicitar a un chofer que nos lleve a una dirección determinada, etc., así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber.

Fecha inicio: 05-2017 Hasta: 11-2017
UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Inglés para Viajeros. Curso de Conversación para Adultos - Nivel Inicial**

Función **Disertante**

Descripción:

Este taller tiene como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un viaje a un país extranjero, en el cual el idioma con el que se comuniquen sea el inglés. Se les enseñará a los alumnos cómo solicitar una comida, realizar un check out, solicitar a un chofer que nos lleve a una dirección determinada, etc., así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber.

Fecha inicio: 05-2017

Hasta: 11-2017

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Inglés para Viajeros. Curso de Conversación para Adultos - Nivel Inicial**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

Este taller tiene como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un viaje a un país extranjero, en el cual el idioma con el que se comuniquen sea el inglés. Se les enseñará a los alumnos cómo solicitar una comida, realizar un check out, solicitar a un chofer que nos lleve a una dirección determinada, etc., así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber.

Fecha inicio: 06-2016

Hasta: 11-2016

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Inglés para Viajeros. Curso de Conversación para Adultos - Nivel Inicial**

Función **Disertante**

Descripción:

Este taller tiene como objetivo capacitar a sus participantes para así poder enfrentar situaciones comunes que se puedan presentar en un viaje a un país extranjero, en el cual el idioma con el que se comuniquen sea el inglés. Se les enseñará a los alumnos cómo solicitar una comida, realizar un check out, solicitar a un chofer que nos lleve a una dirección determinada, etc., así como apuntalar e incrementar los conocimientos previos del idioma que tuvieran en su haber.

Fecha inicio: 06-2016

Hasta: 11-2016

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: 05-2016

Hasta: 11-2016

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo

brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: 05-2016 Hasta: 11-2016
UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2015**

Hasta: **11-2015**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2015**

Hasta: **11-2015**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **08-2014**

Hasta: **11-2014**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **04-2014**

Hasta: **11-2014**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Fecha inicio: **04-2014**

Hasta: **06-2014**

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Organizador o coordinador**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **09-2013**

Hasta: **11-2013**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Denominación: **Proy Extensión Curso de Comprensión e Interpretación de Textos en Inglés con Ev Inf**

Función **Disertante**

Descripción:

El curso de Comprensión e Interpretación de textos en idioma inglés tiene como principal objetivo brindarle al alumno concurrente las herramientas básicas y necesarias para comprender un texto en la lengua foránea, lo cual le permitirá adquirir un nivel de comprensión lectora aplicable tanto en la lectura extensiva como en la producción de textos relativos a su área de estudio/trabajo.

Fecha inicio: **09-2013**

Hasta: **11-2013**

UNIDAD ACADEMICA CALETA OLIVIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

■ **EVALUACION - Otro tipo de evaluación:**

Típo de evaluación: **Cobertura de cargos docentes**

Año inicio: **2017**

Año fin: **2017**

Institución convocante:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Pais:

Ciudad:

Observaciones:

Jurado Titular de la Comisión Evaluadora para la cobertura del cargo de Docente Interino a Término, Categoría Profesor Adjunto, Dedicación Simple, para la asignatura Inglés IV perteneciente a la carrera de Licenciatura en Turismo.

Típo de evaluación: **Cobertura de Cargos Docentes**

Año inicio: **2017**

Año fin: **2017**

Institución convocante:

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL

Pais:

Ciudad:

Observaciones:

Jurado Titular en la Comisión Evaluadora para la cobertura del cargo de Docente Interino a término.

■ **OTRAS ACTIVIDADES DE C-T - Ejercicio de la profesión en el ámbito no académico:**

Fecha inicio: **04-2020** Fecha fin:
Area de ejercicio de la profesión: **Ciencias sociales y humanas**
Función/cargo: **Otro (especificar)** Otra: **Traductora**
Descripción de las principales actividades:

Ambito de desempeño: **Trabajador independiente**

Institución:

WHAT? SERVICIOS INTEGRALES

País: **Argentina**

Provincia: **Santa Cruz**

Fecha inicio: **03-2019** Fecha fin:
Area de ejercicio de la profesión: **Ciencias sociales y humanas**
Función/cargo: **Otro (especificar)** Otra: **Servicios de Traducción e**
Descripción de las principales actividades:

Ambito de desempeño: **Trabajador independiente**

Institución:

COOPERATIVA PESQUERA EL DORADILLO

País: **Argentina**

Provincia: **Santa Cruz**

OTROS ANTECEDENTES

■ **REDES, GESTION EDITORIAL Y EVENTOS - Participación u organización de eventos cyt:**

Nombre del evento: **Encuentro de intercambio de prácticas y experiencias de la Comunidad UNPA:**

Tipo de **Encuentro**

Alcance geográfico: **Nacional**

País: **Argentina**

Ciudad:

Año: **2021**

Modo de participación:

Relator (comisión/mesa/panel)

Institución organizadora:

Institución
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA AUSTRAL (UNPA)

Información adicional:

La presente actividad es organizada desde la Comisión de Accesibilidad y desde la Dirección de Acceso, Permanencia y Bienestar Universitario de la UNPA UACO a partir de un trabajo conjunto y continuo. Tiene como finalidad aportar a la concientización, capacitación y visibilización de acciones que se realizan en la UACO vinculadas a la accesibilidad. La intención es visibilizar al interior de nuestra comunidad universitaria los grupos de trabajo que llevan a cabo experiencias y estudios sobre accesibilidad para poder generar un espacio de conocimiento y articulación de trabajo conjunto para hacer más accesible la vida universitaria y aportar para la gestión de políticas universitarias.

Nombre del evento: **XI Jornadas Nacionales y II Jornadas Internacionales Universidad y Discapacidad**

Tipo de **Jornada**

Alcance geográfico: **Nacional**

País: **Argentina**

Ciudad:

Año: **2021**

Modo de participación:

Relator (comisión/mesa/panel)

Institución organizadora:

Institución
UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA "SAN JUAN BOSCO" (UNP)

Información adicional:

Estas Jornadas procuran fortalecer y consolidar los lazos entre las distintas instituciones participantes nacionales y de países latinoamericanos proponiendo el diálogo entre diferentes enfoques y perspectivas. Este año se desarrollarán con el propósito de promover los principios de accesibilidad con perspectiva de discapacidad en la planificación universitaria, en diálogo con el contexto local, regional y latinoamericano a partir de los ejes de docencia, investigación, extensión y vinculación. Las Jornadas ¿Universidad y Discapacidad? son sostenidas por la Red Interuniversitaria de Discapacidad perteneciente al Consejo Nacional (RID - CIN) desde el año 2002, y organizadas en esta edición por la Secretaría Académica a través de la Comisión Accesibilidad Universitaria (CAU) de la UNPSJB.

■ **REDES, GESTION EDITORIAL Y EVENTOS - Participación en redes temáticas o instit.:**

Denominación de la **El Observatorio Latinoamericano de Turismo Inclusivo (OLTI)**

Alcance geográfico: **Internacional**

Objetivo de la red:

Intercambio y difusión de experiencias académicas o científico-tecnológicas, Dictado de cursos de capacitación, realización de seminarios y foros, Realización de servicios técnicos especializados (asesoría y asistencia técnica)

Año inicio: **2020**

Año finalización:

Descripción de la

El OLTI está formado por investigadores y expertos en ocio y turismo inclusivo, así como colaboradores voluntarios: la academia, dependencias públicas, ONG's, Iniciativa privada, así como personas físicas de América Latina y el Caribe.

Información adicional:

* **Convocar interesados para que formen parte del OLTI como colaboradores.**

* **Reunir información existente de ocio y turismo inclusivo en Latinoamérica, así como documentos que sean referentes a nivel mundial.**

* **Llevar a cabo investigaciones sobre nuestros temas de interés Solicitar datos a nuestros colaboradores y al público en general, que nos genere información de valor.**

* **Analizar los datos reunidos para emitir informes sobre la situación actual del Turismo Inclusivo en Latinoamérica.**

* **Dar a conocer los informes, tenerla al alcance de quien lo requiera y de fácil acceso Emitir recomendaciones en base a los informes del OLTI.**

* **Proponer la toma de decisiones en temas de turismo inclusivo en base a los informes generados por el OLTI.**

Denominación de la **Profesionales en Red por la Accesibilidad**

Alcance geográfico: **Internacional**

Objetivo de la red:

Intercambio y difusión de experiencias académicas o científico-tecnológicas, Dictado de cursos de capacitación, realización de seminarios y foros

Año inicio: **2020**

Año finalización:

Descripción de la

LOS OBJETIVOS DEL DESARROLLO SOSTENIBLE Y LA INCLUSION. Los principales objetivos son:

* **Identificar y analizar los objetivos del Desarrollo Sostenible sobre la Inclusión.**

* **Plantear Articulaciones probables como un reto considerable en nuestra región.**

Los principales ejes sobre los que trabaja la Red son: Accesibilidad, Inclusión y Sostenibilidad.

■ **REDES, GESTION EDITORIAL Y EVENTOS - Membresías en asociaciones c-t y/o prof.:**

Denominación de la **Asociación Argentina de Traductores e Intérpretes (AATI)**

Alcance geográfico: **Nacional, Internacional**

Modalidad de admisión: **Suscripción/inscripción**

Año inicio: **2019** Año finalización:

Información adicional:

Con una trayectoria de más de 30 años de servicio, la AATI tiene una activa participación en foros nacionales, regionales e internacionales, y realiza una intensa labor de concientización profesional, con la misión de jerarquizar la labor del traductor e intérprete profesional.

Denominación de la **Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires**

Alcance geográfico: **Nacional, Internacional**

Modalidad de admisión: **Suscripción/inscripción**

Año inicio: **2019** Año finalización:

Información adicional:

El Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPCBA) es una entidad de derecho público no estatal, reconocida por el Estado. Fue creado por la Ley Nacional N.º 20 305, el 25 de abril de 1973, para regir el gobierno y el control de la matrícula profesional, y llevar su registro en los distintos idiomas.

Es un consejo profesional autónomo, con independencia académica, institucional y económica, cuyas actividades incluyen, entre otras, las siguientes:

- * Promover, difundir y representar la tarea del traductor público.**
 - * Otorgar y administrar la matrícula profesional.**
 - * Establecer las normas de la ética profesional.**
 - * Fiscalizar el estricto cumplimiento de la profesión.**
 - * Organizar cursos y actividades para la permanente capacitación de los matriculados.**
 - * Elevar al Poder Judicial la nómina de los traductores inscriptos como peritos auxiliares de la justicia.**
-